

# ***S1™ Output Module***

***CS-S Amplifier Modular Output System***



Intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**CAUTION:** Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

---

**WARNING:** To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, read the operating guide for further warnings.

---



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de “(voltaje) peligroso” que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la literatura que viene con el producto.

**PRECAUCION:** Riesgo de corrientazo — No abra.

**PRECAUCION:** Para disminuir el riesgo de corrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el usuario pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los técnicos calificados.

---

**ADVERTENCIA:** Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deje expuesto a la lluvia o humedad este aparato. Antes de usar este aparato, lea más advertencias en la guía de operación.

---



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur la présence à l'intérieur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien (service) de l'appareil dans la littérature accompagnant le produit.

**ATTENTION:** Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

---

**AVERTISSEMENT:** Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplémentaires situés dans le guide.

---



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

**VORSICHT:** Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

---

**ACHTUNG:** Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

---

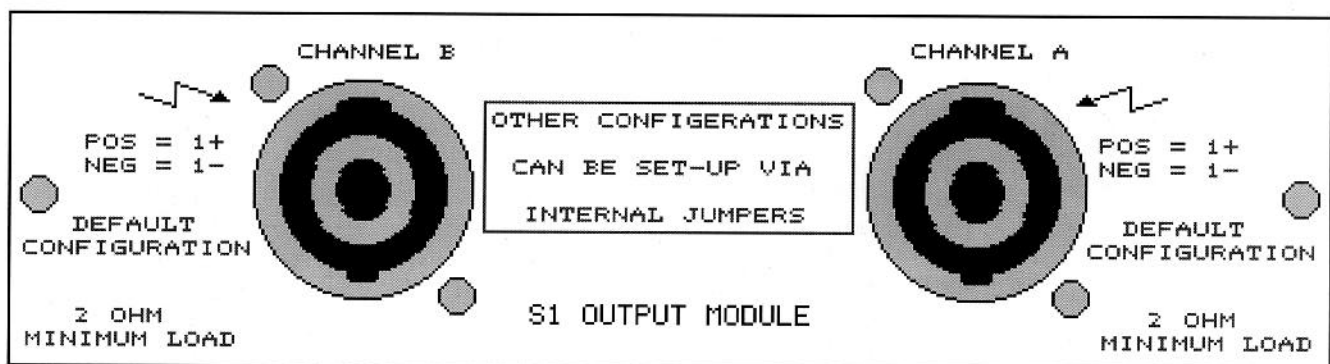
## S1 OUTPUT MODULE OWNER'S MANUAL

The new CS-S amplifier modular system allows for a variety of output patching options, including an extremely flexible Speakon® module called the S1 output module. The Speakon connector is becoming more popular since many loudspeaker enclosures are now available with this unique device. Because the Speakon connector offers four individual conductor connections, it is a natural for use on two-way enclosures where the low system uses one pair of wires, and the high system uses the other pair. It also finds wide usage in high power dual loudspeaker subs where one speaker uses one pair of wires and the other speaker uses the other pair. The Speakon connector makes the connection of these enclosures to the associated power amplifiers quite simple and virtually foolproof. Peavey offers this module as a standard issue for our export models, since the Speakon connector is readily accepted in most foreign countries. We now offer this module as an accessory option for our domestic users.

### FEATURES

The S1 output module with two Speakon connectors offers the following modes of operation that can be set up with internal jumpers:

- STANDARD STEREO MODE
- HIGH CURRENT STEREO MODE
- DUAL BRIDGE MODE
- DUAL BIAMP MODE

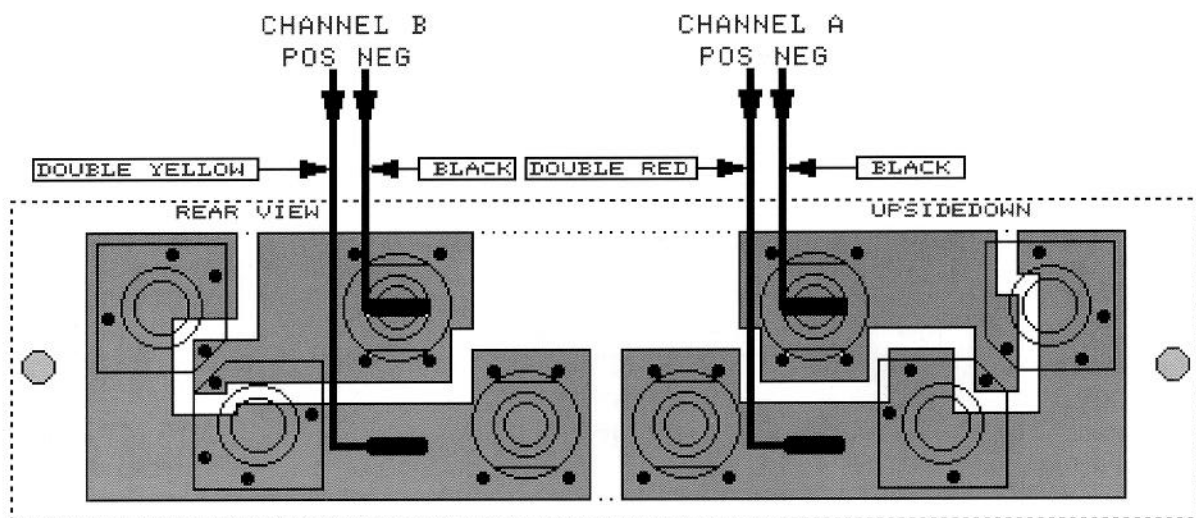
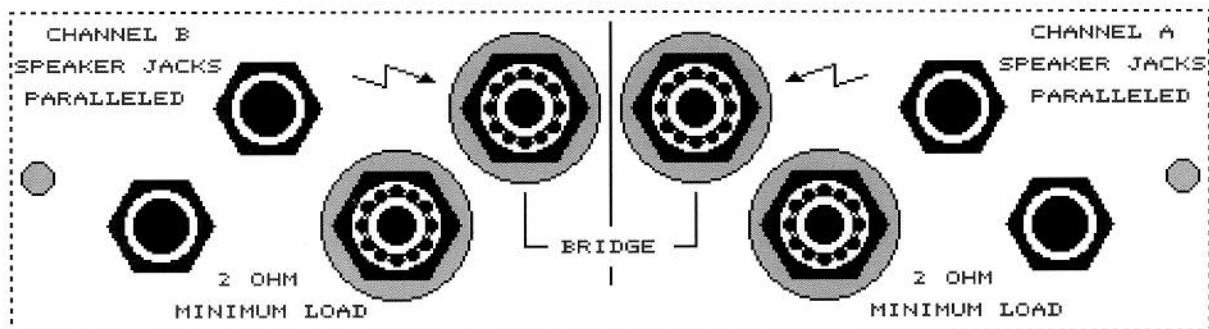


**THE S1 OUTPUT MODULE**

## THE NORMAL CS-S POWER AMP

The normal domestic CS-S power amplifier is shipped with a standard output module called the P1 output module. This module can be removed easily by unscrewing the mounting screws and gently pulling the module outward to the full extent of the attached output wires and then carefully disconnecting the four quick connector 1/4" spades. We have included both front and rear views of the P1 output module (below) for reference to indicate the normal wiring scheme if this module is ever put back into the CS-S power amplifier. Always recheck any patches to be sure they are correct!

### THE P1 OUTPUT MODULE



CHANNEL B

CHANNEL A

POSITION SHOWN WITH MODULE REMOVED AND ROTATED DOWNWARD

DUAL PHONE JACK AND BINDING POST OUTPUT MODULE

DEFAULT DOMESTIC MODULE

### THE B1 OUTPUT MODULE (REAR VIEW)

The above diagram shows the wiring for the P1 module. Notice that the module itself is upside down. This is the desired position when re-connecting this or any other module. Once the correct connections to the 1/4" spades are made, then the module itself can be rotated upward and inserted into the rear panel of the CS-S amp, and the panel screws replaced. **WARNING:** Never operate the CS-S amp with either the output or input modules removed. Operating in this manner will allow the air flow from the fans to escape from these openings instead of flowing through the power amp and power supply components, and thereby not provide adequate cooling for these components.

## THE CS-S POWER AMPLIFIER OUTPUT WIRING

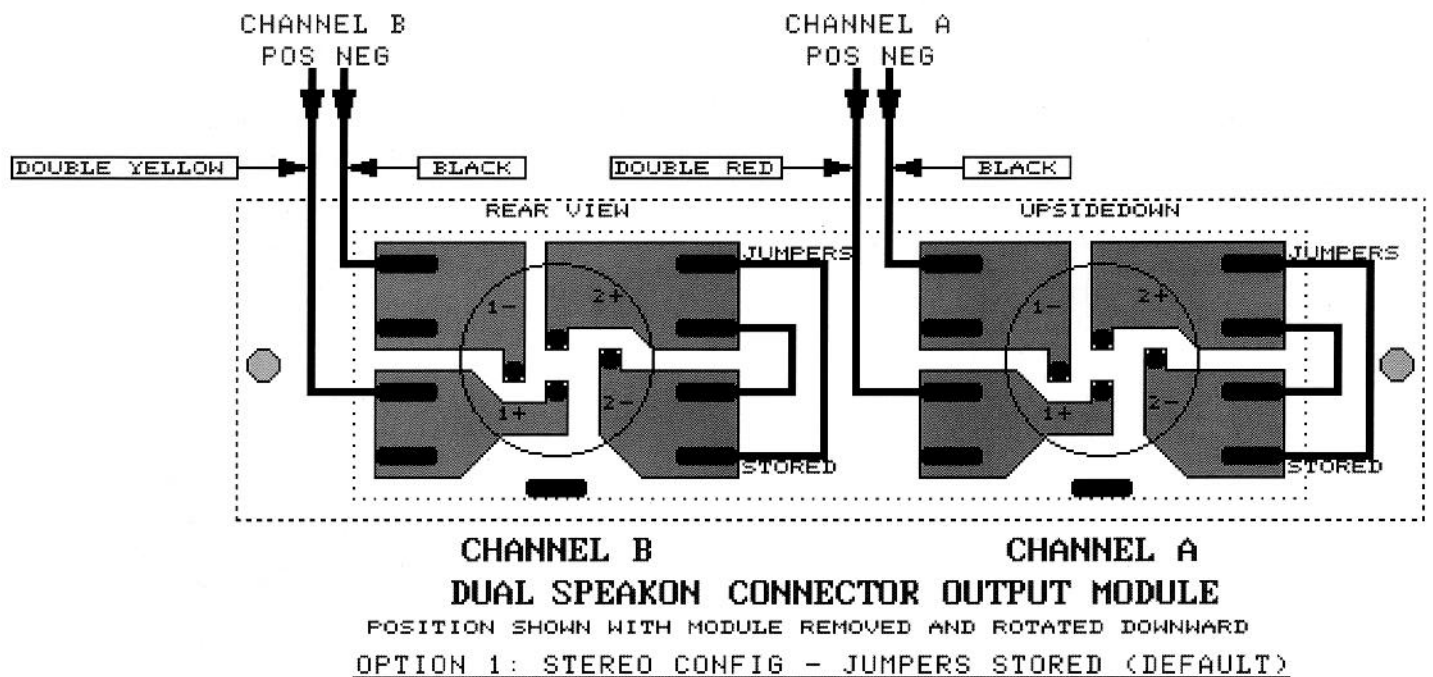
The CS-S power amplifier output wiring scheme is critical and must be wired correctly. Always double check the wiring. In all cases the color-coded wires are indicated. The double red and yellow wires are the power amp outputs and are not interchangeable. The black wires are the power amp ground connections and are interchangeable.

## SUBSTITUTING THE S1 OUTPUT MODULE

The S1 output module offers dual Speakon Quick Connectors and a unique patching capability to wire these connectors to meet the particular application. The Speakon is a four-wire connector with the connections labeled as 1+, 1-, 2+, and 2-. Depending upon the loudspeaker needs, these connections can be used in various ways. **NOTE:** Consult your loudspeaker specifications to determine the wiring configuration (mode) that will best suit your system.

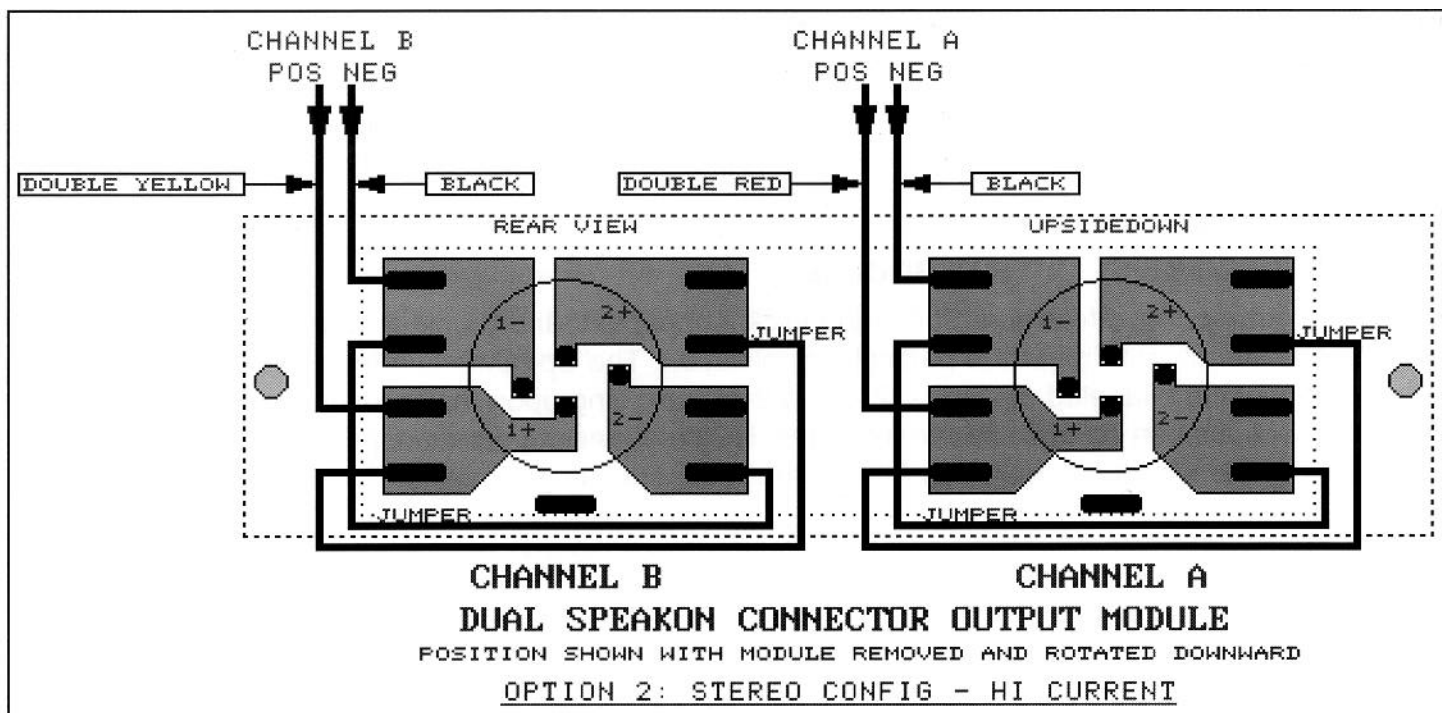
## THE S1 OUTPUT MODULE REAR VIEW - STANDARD STEREO MODE

This wiring arrangement shown below is as follows: 1+ as the channel signal output and 1- as the channel chassis ground. This is the de facto standard for most low-to-medium power loudspeaker systems. This wiring allows one enclosure to be connected to Channel A, and one enclosure to be connected to Channel B. The 2+ and 2- connections are not used in this application.



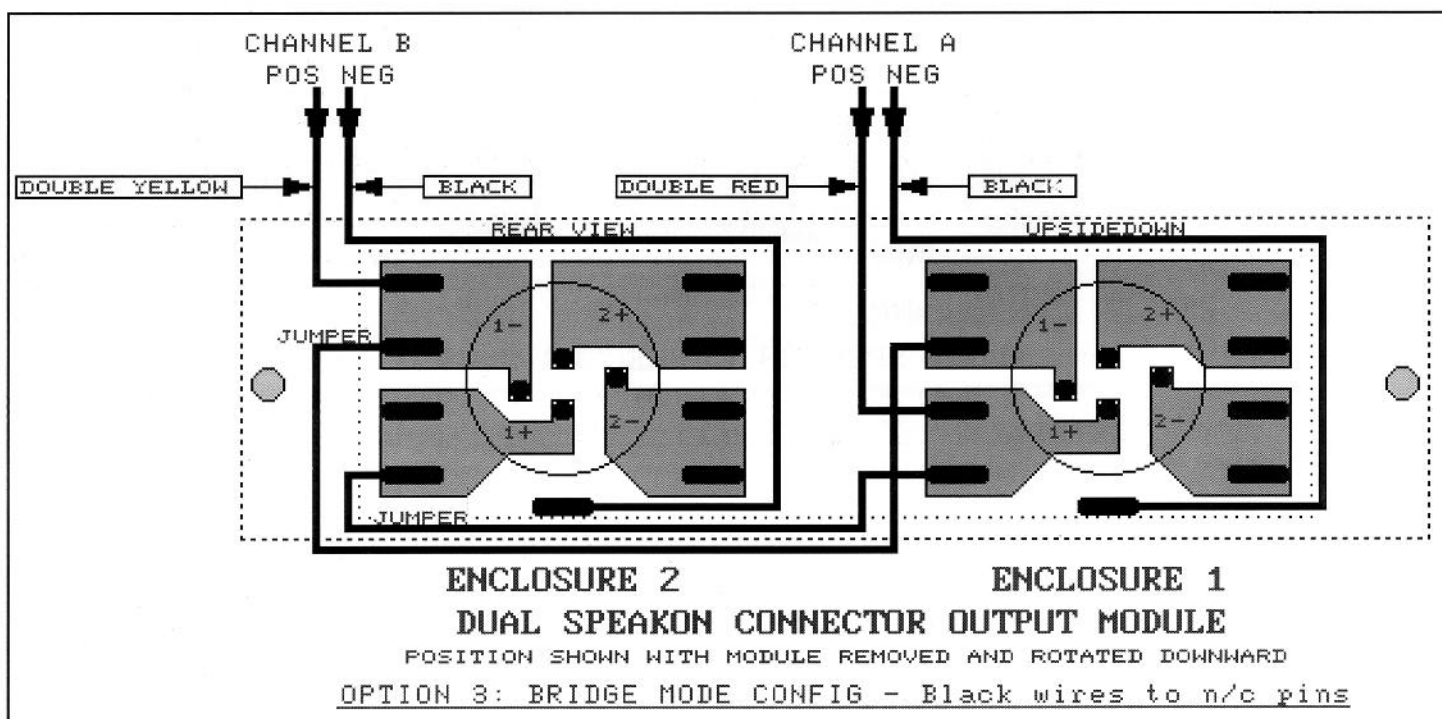
## THE S1 OUTPUT MODULE REAR VIEW - HIGH CURRENT STEREO MODE

Many high power loudspeaker systems use the full capability of the Speakon connector by paralleling 1+ and 2+, and paralleling 1- and 2-. This wiring improves the current handling capability of the system and reduces losses. Most "subs" with Speakons are wired this way. This module can be re-wired to this configuration using the supplied jumpers on the rear of the module. Normally four jumpers are plugged in a no-connect configuration for "storing". In this case one jumper is connected between 1+ and 2+ and another jumper is connected between 1- and 2- for each channel. This is a total of four jumpers. The diagram on the following page shows the wiring of the jumpers:



### THE S1 OUTPUT MODULE REAR VIEW - BRIDGE MODE

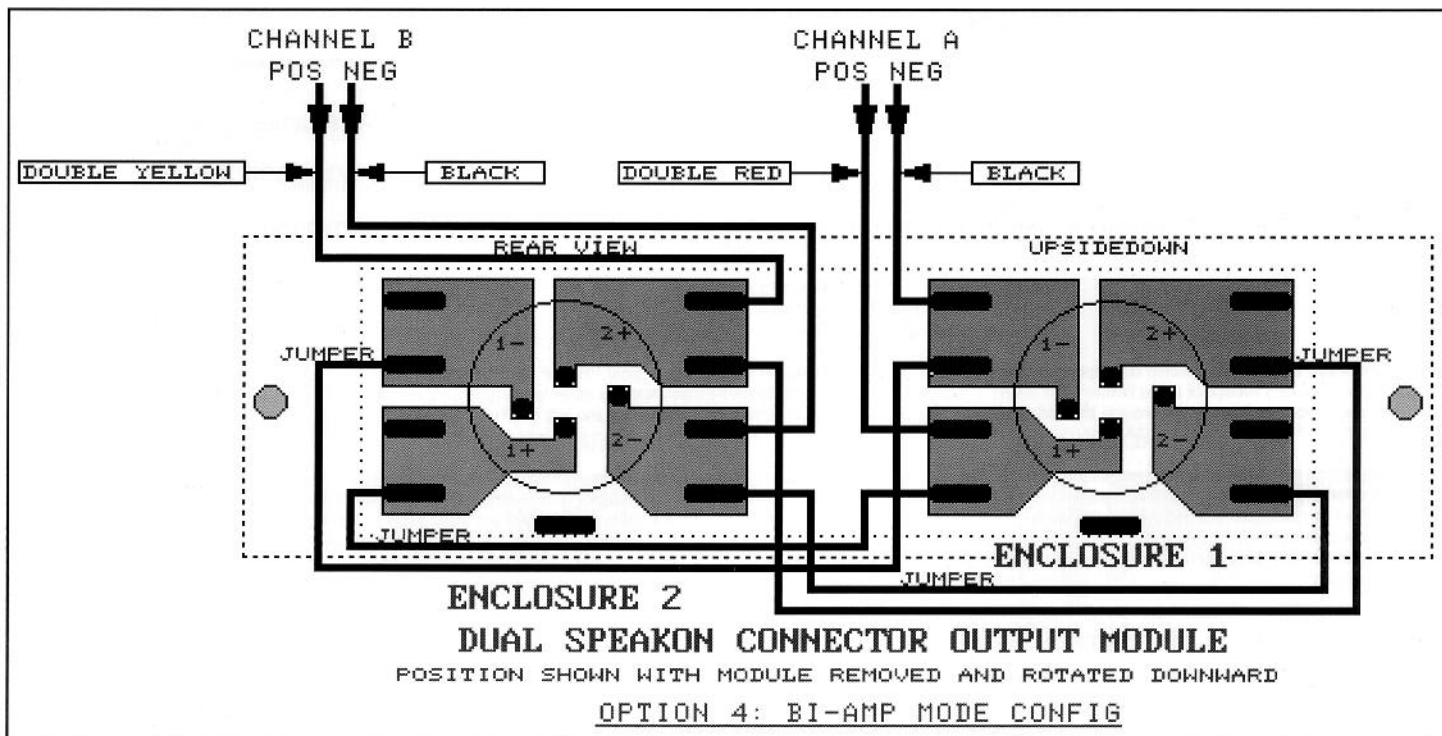
The following wiring allows the Speakons to be the bridge outputs with both in parallel. Such an arrangement permits two 8 ohm enclosures to be connected in parallel to the CS-S amp in Bridge mode. In this case the wiring is as follows: 1+ on both connectors wired to Channel A signal output; 1- on both connectors wired to Channel B signal output; 2+ and 2- on both connectors not used; Channel A and B chassis ground wires are not used (plugged into isolated floating terminals.) This



wiring requires one jumper per channel for a total of two; the other two are stored.

### THE S1 OUTPUT MODULE REAR VIEW - BIAMP MODE

The final wiring arrangement is a natural progression of the Speakon capability with its four wire connections. Biamping is the preferred configuration for most sound reinforcement systems. The Speakon pins used in the typical biamped speaker enclosure are: 1+ = LOW+; 1- = LOW-; 2+ = HI+; 2- = HI-. In this case two biamped wired loudspeaker enclosures can be connected to a CS-S amp via the two Speakon connectors. First, the CS-S amp must be configured for biamp with each channel signal supplied from a suitable crossover, and most importantly, the configuration is: Channel A as the "lows" and Channel B as the "highs". For this mode then, the wiring is: 1+ on both connectors wired to Channel A signal output; 1- on both connectors wired to Channel A chassis ground wire; 2+ on both connectors wired to Channel B signal output; 2- on both connectors wired to Channel B chassis ground wire. This arrangement again requires two jumpers per channel for a total of four. Always check the diagram and wire the module with care!



### FINAL INSTALLATION OF THE S1 MODULE

After wiring the S1 module, rotate the module upward and carefully push the unit into the rear opening of the CS-S power amp, being careful not to pinch the output and patch wires. Once in place, flat and level, replace the mounting screws and tighten securely. Now you're ready to connect the associated cables to the loudspeakers. **WARNING:** As with any new installation, it is always a good idea to bring the power amp up at very low volume levels and check the operation of the loudspeakers.

**THIS LIMITED WARRANTY VALID ONLY WHEN PURCHASED AND REGISTERED IN THE UNITED STATES OR CANADA. ALL EXPORTED PRODUCTS ARE SUBJECT TO WARRANTY AND SERVICES TO BE SPECIFIED AND PROVIDED BY THE AUTHORIZED DISTRIBUTOR FOR EACH COUNTRY.**  
Ces clauses de garantie ne vent vaiables qu'aux Etats-Unis et au Canada. Dans tout les autres pays, les clauses de garantie et de maintenance vent fixees par le distributeur national et assuree par lui scion la legislation en vigueur. • • Diese Garantie ist nur in den USA and Kanada gultig. Alle ExportProdukte sind der Garantie und dem Service des Importeurs des jewelligen Landes unterworfen. • • Esta garantia es valida solamente cuando el producto es comprado en E.U. continentales o en Canada. Todos los productos que seen comprados en el extranjero, estan suietos a las garantias y servicio que cada distribuidor autorizado determine y of rezca en los diferentes paises.

#### PEAVEY ONE-YEAR LIMITED WARRANTY/REMEDY

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION ("PEAVEY") warrants this product, EXCEPT for covers, footswitches, patchcords, tubes and meters, to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from date of purchase, PROVIDED, however, that this limited warranty is extended only to the original retail purchaser and is subject to the conditions, exclusions, and limitations hereinafter set forth:

#### PEAVEY 90-DAY LIMITED WARRANTY ON TUBES AND METERS

If this product contains tubes or meters, Peavey warrants the tubes or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase; PROVIDED, however, that this limited warranty is extended only to the original retail purchaser and is also subject to the conditions, exclusions, and limitations hereinafter set forth.

#### CONDITIONS, EXCLUSIONS, AND LIMITATIONS OF LIMITED WARRANTIES

These limited warranties shall be void and of no effect, if:

- a. The first purchase of the product is for the purpose of resale; or
- b. The original retail purchase is not made from an AUTHORIZED PEAVEY DEALER; or
- c. The product has been damaged by accident or unreasonable use, neglect, improper service or maintenance, or other causes not arising out of defects in material or workmanship; or
- d. The serial number affixed to the product is altered, defaced, or removed.

In the event of a defect in material and/or workmanship covered by this limited warranty, Peavey will:

- a. In the case of tubes or meters, replace the defective component without charge.
- b. In other covered cases (i.e., cases involving anything other than covers, footswitches, patchcords, tubes or meters), repair the defect in material or workmanship or replace the product, at Peavey's option; and provided, however, that, in any case, all costs of shipping, if necessary, are paid by you, the purchaser.

THE WARRANTY REGISTRATION CARD SHOULD BE ACCURATELY COMPLETED AND MAILED TO AND RECEIVED BY PEAVEY WITHIN FOURTEEN (14) DAYS FROM THE DATE OF YOUR PURCHASE.

In order to obtain service under these warranties, you must:

- a. Bring the defective item to any PEAVEY AUTHORIZED DEALER or AUTHORIZED PEAVEY SERVICE CENTER and present therewith the ORIGINAL PROOF OF PURCHASE supplied to you by the AUTHORIZED PEAVEY DEALER in connection with your purchase from him of this product. If the DEALER or SERVICE CENTER is unable to provide the necessary warranty service you will be directed to the nearest other PEAVEY AUTHORIZED DEALER or AUTHORIZED PEAVEY SERVICE CENTER which can provide such service, OR

- b. Ship the defective item, prepaid, to:  
**PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION**  
International Service Center  
326 Hwy. 11 & 80 East  
Meridian, MS 39301

Including therewith a complete, detailed description of the problem, together with a legible copy of the original PROOF OF PURCHASE and a complete return address. Upon Peavey's receipt of these items: If the defect is remedial under these limited warranties and the other terms and conditions expressed herein have been complied with, Peavey will provide the necessary warranty service to repair or replace the product and will return it, FREIGHT COLLECT, to you, the purchaser.

Peavey's liability to the purchaser for damages from any cause whatsoever and regardless of the form of action, including negligence, is limited to the actual damages up to the greater of \$500.00 or an amount equal to the purchase price of the product that caused the damage or that is the subject of or is directly related to the cause of action. Such purchase price will be that in effect for the specific product when the cause of action arose. This limitation of liability will not apply to claims for personal injury or damage to real property or tangible personal property allegedly caused by Peavey's negligence, Peavey does not assume liability for personal injury or property damage arising out of or caused by a non-Peavey alteration or attachment, nor does Peavey assume any responsibility for damage to interconnected non-Peavey equipment that may result from the normal functioning and maintenance of the Peavey equipment.

UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL PEAVEY BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS, ANY INCIDENTAL DAMAGES, OR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

THESE LIMITED WARRANTIES ARE IN LIEU OF ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR USE: PROVIDED, HOWEVER, THAT IF THE OTHER TERMS AND CONDITIONS NECESSARY TO THE EXISTENCE OF THE EXPRESSED, LIMITED WARRANTIES, AS HEREIN ABOVE STATED, HAVE BEEN COMPLIED WITH, IMPLIED WARRANTIES ARE NOT DISCLAIMED DURING THE APPLICABLE ONE-YEAR OR NINETY-DAY PERIOD FROM DATE OF PURCHASE OF THIS PRODUCT.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THESE LIMITED WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

THESE LIMITED WARRANTIES ARE THE ONLY EXPRESSED WARRANTIES ON THIS PRODUCT, AND NO OTHER STATEMENT, REPRESENTATION, WARRANTY, OR AGREEMENT BY ANY PERSON SHALL BE VALID OR BINDING UPON PEAVEY.

In the event of any modification or disclaimer of expressed or implied warranties, or any limitation of remedies, contained herein conflicts with applicable law, then such modification, disclaimer or limitation, as the case may be, shall be deemed to be modified to the extent necessary to comply with such law.

Your remedies for breach of these warranties are limited to those remedies provided herein and Peavey Electronics Corporation gives this limited warranty only with respect to equipment purchased in the United States of America.

#### INSTRUCTIONS—WARRANTY REGISTRATION CARD

1. Mail the completed WARRANTY REGISTRATION CARD to:

**PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION**  
P.O. BOX 2898  
Meridian, MS 39302-2898

- a. Keep the PROOF OF PURCHASE. In the event warranty service is required during the warranty period, you will need this document. There will be no identification card issued by Peavey Electronics Corporation.

2. IMPORTANCE OF WARRANTY REGISTRATION CARDS AND NOTIFICATION OF CHANGES OF ADDRESSES:

- a. Completion and mailing of WARRANTY REGISTRATION CARDS—Should notification become necessary for any condition that may require correction the REGISTRATION CARD will help ensure that you are contacted and properly notified.

- b. Notice of address changes - If you move from the address shown on the WARRANTY REGISTRATION CARD, you should notify Peavey of the change of address so as to facilitate your receipt of any bulletins or other forms of notification which may become necessary in connection with any condition that may require dissemination of information or correction.

3. You may contact Peavey directly by telephoning (601) 483-5365.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electric products, basic cautions should always be followed, including the following.

1. Read all safety and operating instructions before using this product.
2. All safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Obey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit.
4. All operating instructions should be followed.
5. This product should not be used near water, i.e., a bathtub, sink, swimming pool, wet basement, etc.
6. This product should be located so that its position does not interfere with its proper ventilation. It should not be placed flat against a wall or placed in a built-in enclosure that will impede the flow of cooling air.
7. This product should not be placed near a source of heat such as a stove, radiator, or another heat producing amplifier.
8. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
9. Never break off the ground pin on the power supply cord. For more information on grounding, write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding."
10. Power supply cords should always be handled carefully. Never walk or place equipment on power supply cords. Periodically check cords for cuts or signs of stress, especially at the plug and the point where the cord exits the unit.
11. The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.
12. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
13. Metal parts can be cleaned with a damp rag. The vinyl covering used on some units can be cleaned with a damp rag or an ammonia-based household cleaner if necessary. Disconnect unit from power supply before cleaning.
14. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the unit through the ventilation holes or any other openings.
15. This unit should be checked by a qualified service technician if:
  - a. The power supply cord or plug has been damaged.
  - b. Anything has fallen or been spilled into the unit.
  - c. The unit does not operate correctly.
  - d. The unit has been dropped or the enclosure damaged.
16. The user should not attempt to service this equipment. All service work should be done by a qualified service technician.
17. This product should be used only with a cart or stand that is recommended by Peavey Electronics.
18. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures.

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## VISTA POSTERIOR DEL MODULO DE SALIDA P1

El diagrama precedente muestra el cableado del MODULO P1. Observe que el módulo propiamente dicho está invertido. Esta es la posición deseable cuando se reconecta éste y cualquier otro módulo. Una vez realizadas las conexiones correctas a los terminales de horquilla de 1/4", el módulo se puede girar hacia arriba e insertar en el panel posterior del amplificador 800S y colocar nuevamente los tornillos del panel. ADVERTENCIA: Nunca opere el amplificador CS 800S con los módulos de entrada o salida desmontados. Si se opera de esta manera, se permitirá que el aire fluya desde los ventiladores para escapar por esas aberturas en lugar de circular por los componentes del amplificador de potencia y la fuente de alimentación. En estas condiciones, el ventilador no proporciona un enfriamiento adecuado de estos componentes.

Se muestran a continuación las vistas posteriores y los diagramas de cableado correspondientes a otros módulos. El diagrama precedente y los que siguen se proporcionan a fin de que estos módulos se puedan cablear correctamente. Verifique siempre el cableado dos veces. Un módulo mal cableado puede causar graves problemas de audio y, en el peor de los casos, provoca la degradación del sonido y la falla de los altavoces. Se indican en todos los casos los códigos de colores de los cables. Los cables dobles rojos y amarillos son las salidas del amplificador de potencia y no son intercambiables. Los cables negros son las conexiones de tierra del amplificador y sí son intercambiables.

## MODULO DE SALIDA S1

Otro módulo de salida disponible para este amplificador es el MODULO S1. Este módulo cuenta con conectores rápidos SPEAKON® y una exclusiva capacidad de interconexión para cablear estos conectores a fin de satisfacer la aplicación particular o las necesidades de altavoces. El modelo SPEAKON es un conector de cuatro conductores con las conexiones rotuladas 1+, 1-, 2+ y 2-. Según las necesidades de altavoces, estas conexiones se pueden usar de diferentes maneras. El conector SPEAKON está recibiendo amplia aceptación, especialmente en Europa.

## VISTA POSTERIOR DEL MODULO DE SALIDA S1 – MODO ESTEREOFONICO DE BAJA CORRIENTE

Este módulo S1 se despacha cableado de la siguiente manera: 1+ como salida de señal y 1- como tierra de chasis del canal. Esta es en realidad la norma de hecho para la mayoría de los sistemas de altavoces de baja y mediana potencia. Este cableado permite conectar una caja al canal A y otra al canal B. Las conexiones 2+ y 2- simplemente no se usan en esta aplicación. En este caso, las horquillas 2+ y 2- se emplean para "almacenar" los cables de puente mientras no se utilizan.

## VISTA POSTERIOR DEL MODULO DE SALIDA S1 – MODO ESTEREOFONICO DE ALTA CORRIENTE

Muchos sistemas de altavoces de gran tamaño usan la plena capacidad del conector SPEAKON colocando 1+ y 2+ en paralelo y 1- y 2- también en paralelo. Este cableado mejora la capacidad de manejo de corriente del sistema y disminuye las pérdidas. La mayoría de los subsistemas con conectores SPEAKON están cableados de esta manera. Este módulo se puede recablear fácilmente según esta configuración mediante los puentes provistos en la parte trasera del módulo. Normalmente, se enchufan cuatro puentes para "almacenamiento" en configuración sin conexión. En este caso, un puente se conecta entre 1+ y 2+ y el otro entre 1- y 2- de cada canal. El total es de cuatro puentes. El diagrama precedente muestra el cableado de los puentes.

## VISTA POSTERIOR DEL MODULO DE SALIDA S1 – MODO DE PUENTE

Este módulo se puede recablear para permitir que los conectores SPEAKON conectados en paralelo sean las salidas puente. Esta disposición permite, por ejemplo, conectar dos cajas de 8  $\Omega$  en paralelo con el amplificador CS 800S en modo de puente. En esta salida, el terminal 1+ de ambos conectores se conecta a la salida de señal del canal A, el 1- de ambos conectores a la salida de señal del canal B y no se usan los terminales 2+ y 2- de ambos conectores. Los cables de tierra de chasis de los canales A y B tampoco se usan (se enchufan a terminales flotantes aislados). Este cableado requiere un puente por canal, con un total de dos. Los otros dos se almacenan. También en este caso, se incluye un diagrama de cableado que debe verificarse cuidadosamente antes de continuar.

## VISTA POSTERIOR DEL MODULO DE SALIDA S1 – MODO DE BIAMPLIFICACION

La disposición final del cableado es en realidad una progresión natural de la capacidad del conector SPEAKON con sus cuatro conexiones de cables. La biamplificación es verdaderamente la configuración preferida para la mayoría de los sistemas de refuerzo sonoro. El tema se tratará más adelante en este manual. Los terminales del conector SPEAKON usados en la caja de altavoces con biamplificación típica son: 1+ = BAJOS+; 1- = BAJOS-; 2+ = ALTOS+; y 2- = ALTOS-. Con la disposición de cableado precedente, las cajas de altavoces con cableado de biamplificación se pueden conectar a un amplificador CS 800S mediante dos conectores SPEAKON. Previamente, el CS 800S se debe configurar para el modo de biamplificación con la señal de cada canal suministrada desde un separador de frecuencias adecuado. La configuración es la siguiente: el canal A corresponde a los bajos y el canal B a los altos. En este caso, el cableado es: terminal 1+ de ambos conectores conectado a la salida de señal del canal A, terminal 1- de

# FRANÇAIS

## MODULE DE SORTIE S1

Un autre module de sortie disponible sur cet ampli s'appelle le MODULE S1. Il est équipé de connecteurs doubles SPEAKON® Quick et offre une possibilité de raccordement unique pour câbler ces connecteurs de façon à satisfaire spécifiquement aux exigences de certaines applications de haut-parleurs. Le SPEAKON est un connecteur à 4 fils dont les connexions sont 1+, 1-, 2+ et 2-. Selon les besoins, ces connexions peuvent être utilisées de diverses manières. Le connecteur SPEAKON est largement répandu, particulièrement en Europe.

### VUE ARRIERE DU MODULE DE SORTIE S1 - MODE STEREO A FAIBLE COURANT

Le module S1 est livré câblé comme suit : 1+ est la sortie du signal du canal et 1- est la masse du canal. Il s'agit d'un standard de fait pour la plupart des systèmes de haut-parleurs de faible à moyenne puissance. Ce câblage permet la connexion d'une enceinte au canal A, et d'une autre au canal B. Les connexions 2+ et 2- ne sont simplement pas utilisées dans cette application ! Les languettes 2+ et 2- servent à « stocker » les cavaliers en vue d'un usage ultérieur.

### VUE ARRIERE DU MODULE DE SORTIE S1 - MODE STEREO A FORT COURANT

De nombreux systèmes de haut-parleurs plus puissants utilisent les capacités complètes du connecteur SPEAKON en parallélisant 1+ et 2+ d'une part, et 1- et 2- d'autre part. Ce câblage améliore les possibilités de maîtrise du courant et réduit les pertes. La plupart des « subs » équipés du SPEAKON sont connectés de cette manière. Ce module peut être facilement recâblé dans cette configuration à l'aide des cavaliers fournis se trouvant à l'arrière du module. Normalement, quatre cavaliers sont branchés dans une configuration sans connexion pour le « stockage ». Dans ce cas, pour chacun des canaux, un cavalier est connecté entre 1+ et 2+ et un autre entre 1- et 2-, soit au total quatre cavaliers. Le schéma ci-dessus illustre le câblage des cavaliers.

### VUE ARRIERE DU MODULE DE SORTIE S1 - MODE PONT

Ce module peut être recâblé pour permettre aux connecteurs SPEAKON de constituer les sorties couplées, toutes deux en parallèle. Cet arrangement permet par exemple de connecter deux enceintes de 8 ohms en parallèle au CS® 800S en mode pont. Dans ce cas, le câblage s'effectue comme suit : 1+ sur les deux connecteurs reliés au signal de sortie du canal A; 1- sur les deux connecteurs reliés au signal de sortie du canal B; 2+ et 2- sur les deux connecteurs non utilisés; les fils de masse des canaux A et B ne sont pas utilisés (branchés sur des bornes flottantes isolées) ! Ce câblage nécessite un cavalier par canal, soit au total deux; les deux autres étant stockés ! Là encore, un schéma de câblage est fourni : étudiez-le attentivement avant d'effectuer le câblage.

### VUE ARRIERE DU MODULE DE SORTIE S1 - MODE BI-AMP

La combinaison de câblage final est réellement une évolution naturelle de la possibilité en SPEAKON avec ses connexions à quatre fils. La configuration bi-amp est vraiment préférable pour la plupart des systèmes de renforcement du son. Cela sera discuté plus loin dans ce manuel. Les broches SPEAKON utilisées typiquement dans une enceinte bi-amp sont : 1+=BAS+; 1-=BAS-; 2+=HAUT+; 2-=HAUT-. Avec la combinaison de câblage ci-dessus, 2 enceintes bi-amp peuvent être connectées à un CS® 800S par les deux connecteurs SPEAKON. D'abord, le CS® 800S doit être configuré en mode bi-amp, chaque signal de canal provenant d'une transition adéquate; dans ce cas, la configuration est la suivante : le canal A représente les « basses » et le canal B les « hautes ». Le câblage est : 1+ sur les deux connecteurs reliés au signal de sortie du canal A; 1- sur les deux connecteurs reliés au fil de masse du canal A; 2+ sur les deux connecteurs au signal de sortie du canal B; 2- sur les deux connecteurs reliés au fil de masse du canal B. Cette configuration nécessite deux cavaliers par canal, soit au total quatre. Là encore, étudiez attentivement le câblage du module !

SPEAKON® IS A REGISTERED TRADEMARK OF NEUTRIK® AG

**PEAVEY®**

Peavey Electronics Corporation • 711 A Street • Meridian, MS 39301 • (601) 483-5365  
Fax (601) 486-1278 • <http://www.peavey.com> • AOL Keyword: Peavey • CompuServe: Go Peavey

©1997



**80304302**

Printed in U.S.A. 7/97